

## 4.2 הוראות לפעולות חילוץ

### 4.2.1 כללי (משותף לכל סוגי המעליות של KONE)

למרות שתקלות במעליות KONE נדירות ביותר, קיימים מצבים (לדוגמה, הפסקת חשמל) שבהם נוסעים עלולים להילכד בתוך המעלית. במקרה זה, פעל על פי ההוראות המובאות להלן.

#### פנה לטכנאי מוסמך

פנה בהקדם האפשרי לאדם מיומן, או לאיש שירות מוסמך.

#### הודעת בטיחות!

האנשים הבאים מורשים לחלץ נוסעים לכודים:

- אנשי תחזוקה מוסמכים, הבקיאים בנוהלי תחזוקה כלליים ובמעלית מתוצרת KONE (ראה גם פרק 4.1.2 סמלים והגדרות).
- אנשי התחזוקה של הבניין (אם מותר על פי החוק הלאומי), בתנאי שקיבלו הדרכה נאותה בנוהלי חילוץ ולוקחים בחשבון את התקנות המקומיות.
- אנשי צד-שלישי, כגון מכבי אש, בתנאי שקיבלו הדרכה נאותה בנוהלי חילוץ ולוקחים בחשבון את התקנות המקומיות.

#### אזהרה!



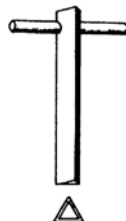
אל תמשיך לבצע בעצמך את פעולת החילוץ בהתאם להוראות אלה אלא אם כן אתה מיומן בביצוע פעולות אלה.

אדם ללא הדרכה נאותה אינו רשאי לחלץ נוסעים לכודים מהמעלית, דבר העלול לגרום למצב מסוכן. אם לא קיים אדם מיומן זמין, פנה מיד לארגון התחזוקה של המעלית שלך.

#### אזהרה!



אדם מיומן מורשה להזיז את תא המעלית רק כשהתא ודלתות התחנות סגורות.



#### הערה!

בדוק תחילה אם התא קרוב לאזור הדלת. אם כן, פתח את דלת התחנה באמצעות מפתח החרוץ המשולש המיוחד ואפשר לנסעים לצאת החוצה (חילוץ רגיל). ראה גם עמוד 28.

## יש לבצע חילוץ נוסעים לכודים במצבים השונים הבאים:

נושא	אנשים מורשים	ראה
המעלית נמצאת על אזור הדלת או ליד אזור הדלת (חילוץ רגיל)	אנשי תחזוקה מוסמכים, צוות חירום לחילוץ או צוות של הבניין שהוכשר/הורשה לכך במיוחד (אם מותר על פי החוק הלאומי).	עמוד 28
התא תקוע על התקן הבטיחות מעל לקומה העליונה (חילוץ רגיל למעט במקרה של נוסעים פצועים)	אנשי תחזוקה מוסמכים, צוות חירום לחילוץ או צוות של הבניין שהוכשר/הורשה לכך במיוחד (אם מותר על פי החוק הלאומי). לפני החזרת המעלית לשירות יש לברר תמיד מה הייתה התקלה ולתקנה על ידי צוות תחזוקה מוסמך.	עמוד 29
המעלית אינה זזה גם כשאספקת החשמל מופעלת (ON) (חילוץ באמצעות הנעה חוזרת)	אנשי תחזוקה מוסמכים או צוות חירום לחילוץ שהוכשר לכך במיוחד.	עמוד 34
אספקת החשמל כבויה (OFF), או שאספקת החשמל מופעלת (ON) אך הנוהל בעמוד 33 אינו עובד (חילוץ באמצעות התקן ידני לשחרור הבלם)	אנשי תחזוקה מוסמכים או צוות חירום לחילוץ שהוכשר לכך במיוחד. במעליות מסוג KONE MiniSpace™, KONE Alta™, או KONE Alta™ DD נדרשים שני אנשים מורשים: אדם אחד בחדר המכונות והאדם השני בקומת התחנה כדי לנטר את המצב. תקשורת דו-כיוונית הנה הכרחית.	עמוד 36
מצבים מיוחדים	אנשי תחזוקה מוסמכים או צוות חירום לחילוץ שהוכשר לכך במיוחד.	עמוד 38

### הערה!

הוראות אלה אינן כוללות פעולות חילוץ המשתמשות בדלתות חירום, ביציאות חירום (אם קיימות) או בכלי הרמה מיוחדים, כיוון שמצבים קיצוניים אלה נדירים ביותר. פעולות כאלה מחייבות תוכנית חילוץ ספציפית המיוחדת לבניין, ציוד חילוץ מיוחד, רתמות בטיחות וכדומה וכן אנשי חילוץ מיומנים היטב (בדרך כלל מכבי אש). במקרים מסוימים, דוגמת גורדי שחקים בעלי אזורים ייעודיים, מנהל האבטחה של הבניין אחראי לתוכנית פינוי הכוללת גם חילוץ אנשים מהמעליות במצבים קיצוניים. לפיכך, יש להסכים על הדרישות המיוחדות הנוגעות למעליות עם הקבלן בשלב תכנון הבניין.

## איפוס פעמון אזעקה: ראה נספח 2

### הודעת בטיחות!






הודע תמיד לארגון השירות של המעלית על כל פעולת חילוץ. גישה של ארגון השירות של המעלית לבניין חייבת להתאפשר בכל מצב כדי לחלץ נוסעים.

### השבת המעלית



יש להשבית את המעלית אם קיימת תקלה קריטית שעלולות להיות לה השלכות בטיחותיות ושלא ניתן לתקן מיד. ניתן לכבות את המעלית מהמתג הראשי שבפאנל המשני לתחזוקה (KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE FURE #1, #2, #3 או בקיר חדר המכונות (KONE MiniSpace™, KONE Alta™ DD ו-KONE Alta™). פעולה זו ניתנת לביצוע על ידי צוות שהוכשר לכך במיוחד בבניין (אם מותר על פי החוק הלאומי) במהלך ההמתנה לאיש/אנשי תחזוקה מוסמכים. לפני כיבוי המעלית, ודא שאף אחד אינו נמצא בתוך התא. אם קיימים אנשים לכודים בתא, השאר את התאורה ואת האוורור של התא פועלים לנוחיותם עד שיחולצו.

אמצעי זהירות כלליים

הערה	אמצעי זהירות
במקרה של סתירה בין הקוד להוראות הנוכחיות, יש לבצע הערכת סיכונים מלאה ולהגדיר שיטת פעולה בשיתוף המפקח המקומי והנהלת החברה.	עליך לפתח נהלים המטמיעים את דרישות הקודים הלאומיים למעילות ותקנות בטיחות קשורות אחרות ולפעול על פיהם.
כדי להשבית את המעלית, עיין בנהלים המקומיים שלך.	יש לציית בכל עת לקודי הבטיחות ולכללים המקומיים.
	פעל על פי שיטות העבודה הבטוחות המוגדרות בזאת. אם אינך בטוח בבטיחות השיטה, פנה לקבלת עזרה מקצועית.
שלטי אזהרה מדגישים סיכונים אפשריים. 	פעל על פי הוראה זו. אל תדלג על אף שלב בנוהלי-המשנה, דבר העלול לגרום למצב בעל פוטנציאל סכנה שלא לקחת בחשבון.
ודא שבידיך ההוראות העדכניות ביותר לפעולת החילוץ שבכוונתך להשתמש בה. אם אינך בטוח, פנה ל-KONE.	ודא שציוד החשמל ושהמוליכים נפרקו באופן בטוח לפני העבודה עליהם.
אל תחבר ואל תנתק מחברים כלשהם כשאספקת החשמל מופעלת (ON).	ציוד בטיחות אישי חייב להיות זמין, ויש להשתמש בו כנדרש.
	במקרה של סכנת פציעה מנפילה, יש לדאוג למערכת מתאימה להגנה מפני נפילה. שימוש שגוי ברתמת הבטיחות עלול לגרום לפציעה חמורה או למוות במהלך נפילה או תנועה לא מבוקרת של המעלית. אם חיברת את הרתמה למתלה פס או לנקודה קבועה אחרת בקומת המעלית, עליך להבטיח שלא תתבצע תנועה לא רצויה של התא או של המשקל הנגדי.
דאג במיוחד לשמירה על דרכי הגישה ועל יציאות החירום חופשיות.	ודא שעבודתך אינה מסכנת אחרים.

## 4.2.2 נהלים

### הרגע את הנוסעים...

תקשורת טובה בין הנוסעים לצוות האחראי בבניין הנה חיונית ביותר. דווח לנוסעים:

- שהם בטוחים ומתבקשים להישאר רגועים.
  - שהעזרה בדרך לחלצם בבטחה מתא המעלית.
  - שתהיה אספקת חמצן מספקת, כיוון שהתא מאוורר כהלכה.
  - הנוסעים מתבקשים להתרחק מדלת המעלית כדי שניתן יהיה לפתוח את הדלתות בבטחה.
- כשתקשורת ישירה אינה אפשרית (בשל מרחקים גדולים בין חדר המכונות לתא), השתמש באינטרקום או במערכת דומה (אם קיימת).

### ...ושאל את הנוסעים שאלות מרגיעות. במקביל תוכל לאסוף מידע חיוני.

שאלות שתוכל לשאול:

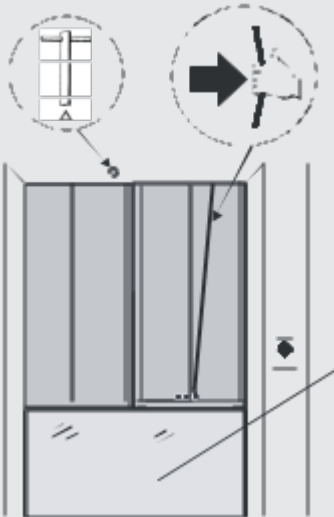
- כמה נוסעים נמצאים בתוך תא המעלית?
- האם לכל הנוסעים שלום?
- האם התאורה עדיין פועלת בתוך תא המעלית?
- האם לחצן כלשהו מבין לחצני הקריאה מאיר?
- האם מוצג מספר קומה על מחוון מיקום הקומות? איזו קומה?
- לאיזה כיוון המעלית נסעה כשעצרה?
- מהי הקומה האחרונה שעזבתם?
- איזו קומה הייתה אמורה להיות התחנה האחרונה?

## 4.2.3 חילוץ נוסעים לכודים ממעלית

### שחרור נוסעים לכודים מהתא ליד אזור הדלת (חילוץ רגיל, נוהל המשותף לכל סוגי

#### המעליות של KONE)

בשיטה זו משתמשים כשהתא קרוב לאזור הדלת (קומת התא במרחק של עד 800 מ"מ מקומת התחנה). אם התא עומד מעל לתחנה, הסינר (בוהן האבטחה) חייבת לסגור את המרווח שמתחת למפתן התא (עייין בתרשים שבעמוד הבא). בפועל, פירוש הדבר הוא שצוות מיומן היטב/מורשה של הבניין (אם מותר על פי החוק) יוכל לפתוח את דלת התחנה כדי לשחרר את הנוסעים כשהתא מונח על אזור הדלת או סמוך לקומת התחנה. במקרה זה, אין צורך לבצע פעולה כלשהי בלוח המפעיל, לשחרר ידנית את התקן שחרור הבלמים, להיכנס לפיר המעלית או להשתמש בכלי חילוץ מיוחדים. הפעולה היחידה שיש לבצע לאחר שחרור הנוסעים היא ליצור קשר עם ארגון התמיכה של המעלית ולבקש ממנו לתקן את התקלה. אם לא ניתן לבצע חילוץ זה באמצעות השיטה הבאה, יש ליצור קשר עם צוות תמיכה מוסמך למעליות.

שלב	פעולה	הערה
1	יש לפתוח את מנעול דלת התחנה באמצעות מפתח החרוץ המשולש המיוחד כדי שניתן יהיה לפתוח את הדלתות ידנית.	במקרה זה, התא קרוב לתחנה והסינר סוגר את המרווח שמתחת למפתן התא.
2	<p>פתח את הדלתות, ואפשר לנוסעים לצאת החוצה (סייע לנוסעים לצאת בבטחה מהתא במידת הצורך).</p> <p><b>הערה!</b> אם המעלית סופקה עם מנעול דלת תא, ותא המעלית עדיין מעל לאזור הדלת ניתן לפתוח את התא באמצעות התקן פתיחת החירום (על ידי משיכת כבל השחרור של מנעול דלת התא).</p>	

### תא נעול על התקן הבטיחות שמעל לקומה העליונה (נוהל המשותף לכל סוגי המעליות של KONE)

אם המעלית תקועה על התקן הבטיחות מעל לקומה העליונה, פתח את דלת התחנה באמצעות מפתח החרוץ המשולש (ראה עמוד 25), פתח את דלת התא ואחר כך הוצא את הנוסעים החוצה. דבר זה אמור להתאפשר תמיד. לביצוע פעולות נוספות, פנה לארגון התחזוקה של המעלית שברשותך. לפני החזרת המעלית לשירות יש לברר תמיד מה הייתה התקלה ולתקנה על ידי צוות תחזוקה מוסמך.

### נוהלי חילוץ שונים בהתאם לסוג המעלית

בכל המקרים האחרים למעט המקרים שתוארו לעיל, חילוץ נוסעים לכודים ממעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE MiniSpace™, KONE Alta™ DD, KONE Alta™ #1, #2, #3 או KONE FURE #1, #2, #3 שונה במקצת בין סוג אחד למשנהו. כל המעליות הנ"ל מסופקות עם מכונה נטולת הילוכים (KONE EcoDisc®), שביישום במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™ או KONE FURE #1 נגישה לשירות על ידי ידית פתיחת-בלם נפרדת. ידית פתיחת בלם זו ממוקמת בפאנל המשני לתחזוקה של המעלית בתחנה העליונה (ולעתים בקומה שמתחתיה). במעליות מסוג KONE FURE #2 & #3, פאנל תחזוקה משני דומה ממוקם בחדר המכונות שמעל לקומת המעלית. ביישום KONE MiniSpace™ ו-KONE Alta™ חילוץ הנוסעים מזכיר מאד פעולות חילוץ נוסעים במעליות מסורתיות ונטולות הילוכים.

### לוח המפעיל/יחידת ההנעה החוזרת (יחידת הנעת חירום)

בעמודים הבאים מוצגות תמונות טיפוסיות של מתגי/לחצני ההנעה החוזרת בלוח המפעיל. בפאנל המשני לתחזוקה של KONE MonoSpace®, KONE TranSys™ ו-KONE FURE #1, #2, #3 או בבקרים של KONE MiniSpace™ ושל KONE Alta™, התומכים במהירות מדורגת של עד 6 מ'/שנייה, תוכל לראות נוריות חיווי (או תאורה) ירוקה(ות) של אזור הדלת. נוריות החיווי (התאורה) יאירו (תאיר) כשתא המעלית נמצא באזור דלת. אם לא קיימות נוריות חיווי או תאורה (KONE Alta™) התומכת במהירות של מעל 6 מ'/שנייה) אזורי הקומות יסומנו על כבלי ההרמה של המעלית. מתגי/לחצני ההנעה החוזרת משמשים להסעת המעלית לקומה הבאה תקועה בין קומות וכשאספקת החשמל הראשית אינה זמינה. אם אינך בטוח לחלוטין לאילו מתגים/לחצנים הוראות החילוץ מתייחסות, תוכל אתר אותם בתמונות שבעמודים 30, 31 ו-32. בבקר KONE Alta™ DD תוכל לשמוע אות שמע מזמזם כשתא המעלית נמצא באזור דלת.

הפאנל המשני לתחזוקה במעליות KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, ו-KONE FURE #1, #2, #3 ידית לפתיחה ידנית של הבלמים המכאניים. (ראה עמוד 36)

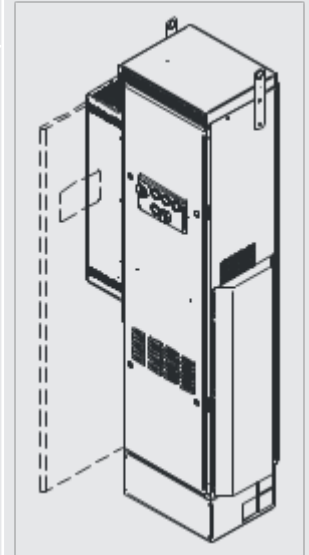
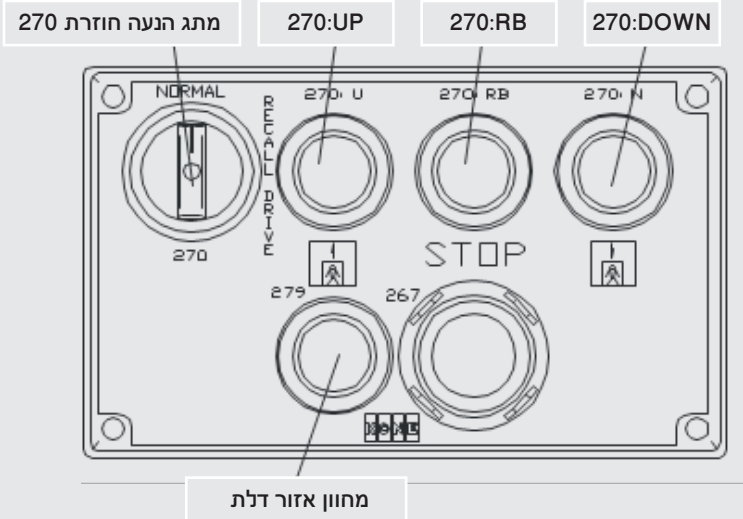
הפאנל המשני לתחזוקה ממוקם בתחנה העליונה, ובמקרים מסוימים בקומה שמתחתיה (למעט במעלית מסוג KONE FURE #2 או #3, בה הוא ממוקם בחד המכונות שמעל לקומת המעלית). פאנל זה עשוי להיות מוצמד לקיר או להיכלל במסגרת/חזית של דלת. התקני התפעול הידניים של המעלית ממוקמים בפאנל המשני לתחזוקה.

<p>1</p> <p>ידית לפתיחה ידנית של הבלמים המכאניים. (ראה עמוד 36)</p>	<p>1</p>	
<p>2</p> <p>חיווי מהירות ואזור דלת, לחצני שירות מעלה/מטה.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="199 696 544 1077"> </div> <div data-bbox="608 689 954 1032"> <p>מחון אזור דלת</p> <p>מהירות וכיוון (הערה: נורית חיווי אדומה למהירות-יתר פירושה מהירות-יתר עם שירות מהלוח)</p> <p>לחצני הנעה חוזרת מעלה ומטה</p> </div> </div>	<p>2</p>	
<p>3</p> <p>מתג ראשי V3F16L או V3F18 (220:2), מתג הנעה חוזרת 270 ולחצן RB:270 RUN.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="97 1196 549 1756"> <p>KONE MonoSpace® V3F16L בעלת הנעה מסוג</p> </div> <div data-bbox="549 1196 1027 1756"> <p>KONE MonoSpace® V3F18 בעלת הנעה מסוג</p> </div> </div>	<p>3</p>	

במעליות בעלות דירוג עומס < 1000 ק"ג או דירוג מהירות < 1 מ"מ/שנייה (מערכת הנעה V3F18) המתג הראשי (המרוחק) שבתוך הפאנל המשני לתחזוקה מונע תנועה של המעלית במצב OFF אך אינו מכבה את אספקת החשמל של מערכת. המתג הראשי האמיתי ממוקם בפאנל בקומה שבתוך קומת המעלית (במרווח הגובה). אם דירוג העומס המרבי הוא 1000 ק"ג ודירוג המהירות המרבי הוא 1 מ"מ/שנייה (מערכת הנעה V3F16L), המתג הראשי האמיתי ממוקם בפאנל המשני לתחזוקה.

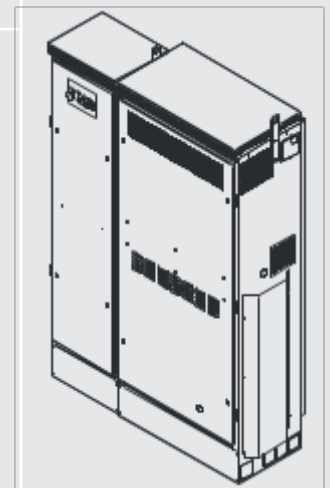
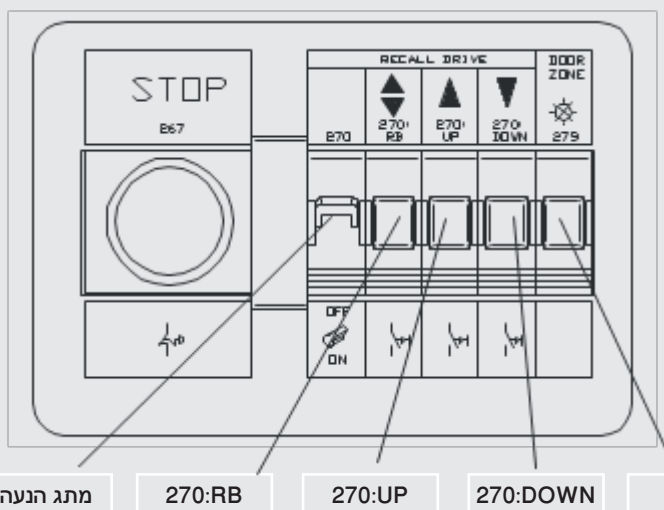
לוח מפעיל של KONE MiniSpace™, V3F-25: בקר והנעה בארון משותף (בחדר המכונות)

יחידת ההנעה החוזרת מוצמדת לדלת לוח המפעיל, וניתן לתפעל אותה מבלי לפתוח את הדלת.



לוח מפעיל של KONE MiniSpace™, V3F-25 MLB: מכלולים נפרדים לארון הבקרה ולארון ההנעה (ממוקם בחדר המכונות)

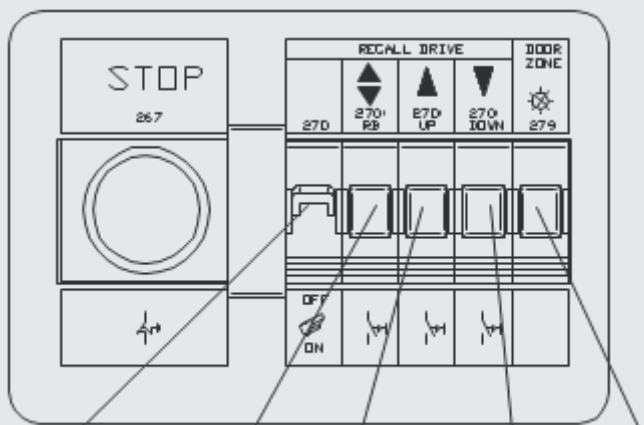
יחידת ההנעה החוזרת ממוקמת בתוך לוח המפעיל (בחלק העליון של הארון ברוחב 425 מ"מ), אך ניתן לתפעל אותה מבלי לפתוח את הדלת.



הערה! במעליות KONE MiniSpace™, המתג הראשי ממוקם תמיד בקיר של חדר המכונות.

לוחות מפעיל של KONE MiniSpace™ ושל KONE Alta™, דירוג מהירויות מעל 3.5 מ'/שנייה עד 6 מ'/שנייה, מערכות הנעה KDH100, KDH150, KDH200/300: מכלולים נפרדים לארון הבקרה ולארון ההנעה (ממוקמים בחדר המכונות)

יחידת ההנעה החוזרת ממוקמת בתוך לוח המפעיל (בחלק העליון של הארון ברוחב 425 מ"מ), אך ניתן לתפעל אותה מבלי לפתוח את הדלת.



מתג הנעה חוזרת 270

270:RB

270:UP

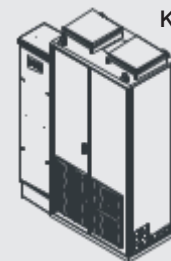
270:DOWN

מחון אזור דלת

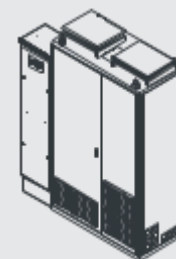
KDH100



KDH150

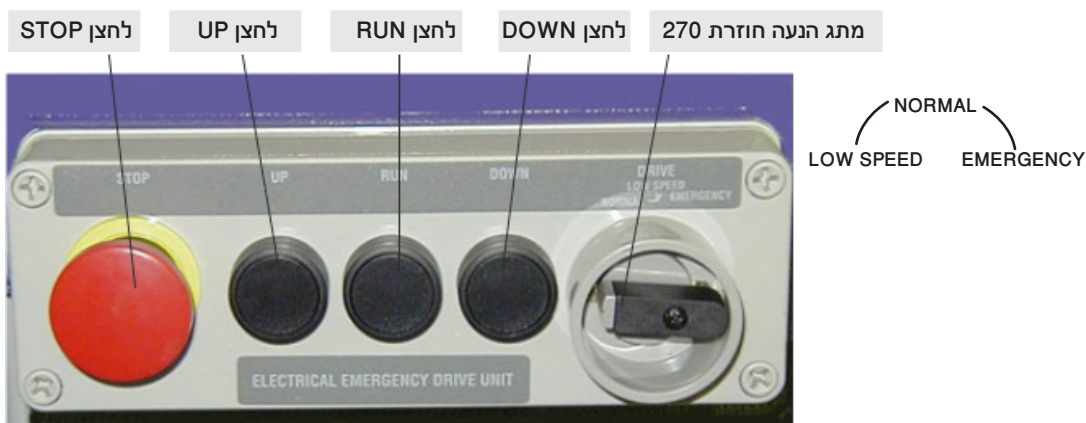


KDH200/300



הערה! המתג הראשי ממוקם תמיד בקיר חדר המכונות.

יחידת הנעת חירום – KONE Alta™, דירוג מהירויות מעל 6 מ'/שנייה (יחידה נפרדת בחדר המכונות, המחוברת ללוח מפעיל בכבל באורך 5 מ')

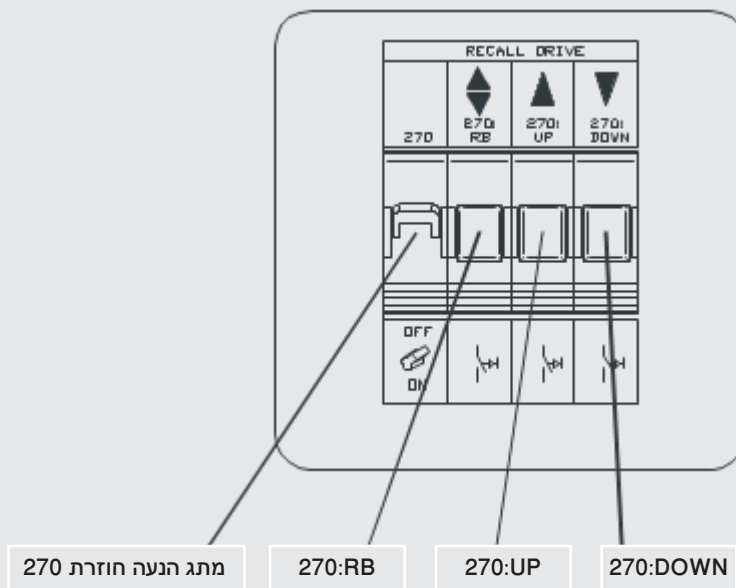


הערה! המתג הראשי ממוקם תמיד בקיר חדר המכונות.



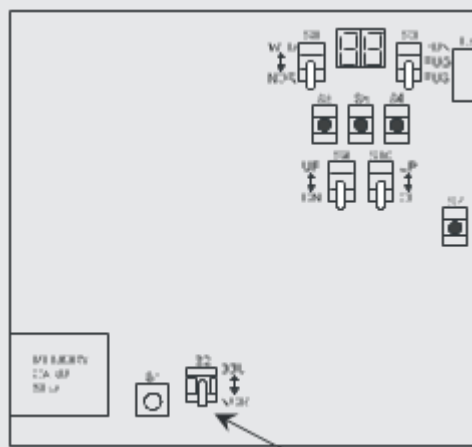
לוח מפעיל של KONE Alta™ DD: מכלולים נפרדים לארון הבקרה ולארון ההנעה (ממוקם בחדר המכונות)  
 KDH200/300: מכלולים נפרדים לארון הבקרה ולארון ההנעה (ממוקמים בחדר המכונות)

יחידת ההנעה החוזרת ממוקמת בתוך לוח המפעיל (1.52 מ' מעל לקומה). ניתן להפעיל אותה  
 שמע מזמזם מהמתג S2 שבכרטיס PU-200

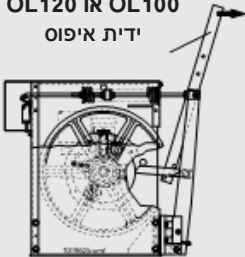




הערה! במעליות KONE MiniSpace™, המתג הראשי ממוקם תמיד בקיר של חדר המכונות.

כרטיס PU-200




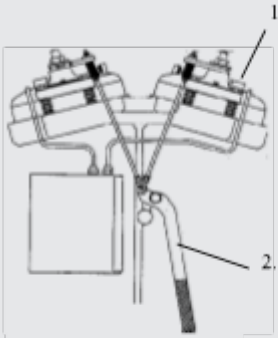
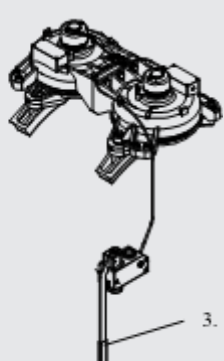

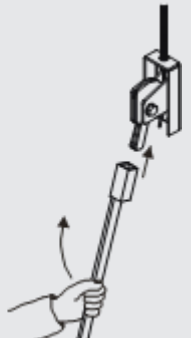

הפעל כדי להפעיל את אות הזמזם


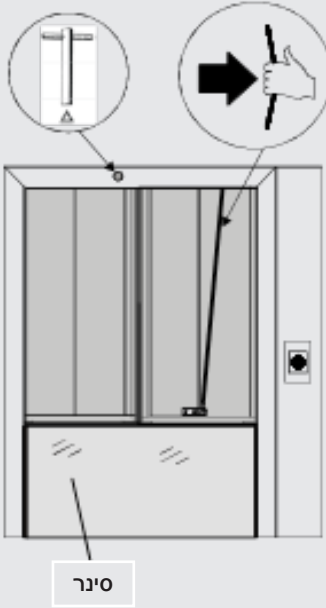
שלב	פעולה
1	<p>הודע לנוסעים שאתה מתכוון להזיז את התא כדי לאפשר להם לצאת החוצה, ושנאסר עליהם לנסות לצאת מהתא עד שיקבלו הודעה שניתן לעשות זאת בבטחה.</p>
2	<p>גש לחדר המכונות (במעליות מסוג KONE MiniSpace™, KONE Alta™, KONE Alta™ DD, KONE FURE #2, #3 או KONE MonoSpace® (במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE FURE #1 או KONE FURE #1). לקומה העליונה (או לקומה שמתחתיה) (במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE FURE #1 או KONE FURE #1). פתח את דלת הפאנל המשני לתחזוקה בתחנה העליונה ביותר (או בתחנה שמתחתיה).</p>
3	<p>במעליות מסוג KONE MiniSpace™ או KONE Alta™, פתח את לוח המפעיל שבחדר המכונות. במעליות מסוג KONE Alta™ DD, פתח את לוח המפעיל שבחדר המכונות ואחר כך הפעל את מתג-S2 ב-BBU (NOR --&gt; BBU). 1. עשוי להידרש בסוגים ישנים מסוימים של לוחות מפעיל כדי לגשת ליחידת ההנעה החוזרת ולמחונן אזור הדלת.</p>
4	<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div style="flex: 1;"> <p>OL120 או OL100 ידיית איפוס</p>  </div> <div style="flex: 2; padding-left: 20px;"> <p>KONE MiniSpace™ (רלוונטי למעליות KONE MiniSpace™ או KONE Alta™ מסוימות בלבד, הבנויות לעומס עבודה כבד), בדוק תחילה את המצב של וסת המהירות לפני הזזת התא. אם וסת המהירות הופעל ואחז את כבל וסת המהירות, ייתכן שהתקן הבטיחות הופעל (ושמגע הווסת כבוי). במקרה זה, פעל על פי ההוראות המובאות בנספח 1. אם לא, תוכל להמשיך ולבצע את הפעולות הבאות.</p> <p style="text-align: right;"><b>אזהרה!</b> שמור על ידיך. ידיית האיפוס משתחררת במהירות עצומה עם שחרור הקפיץ!</p>  </div> </div>
5	<p>מעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE MiniSpace™, KONE Alta™ (עד 6 מ' שנייה), KONE Alta™ DD ו-KONE FURE #1, #2, #3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• העבר את מתג ההנעה החוזרת 270 למצב ON (עיין בתמונות בעמודים 30-32)</li> <li>• לחץ על הלחצן RB:270 RUN יחד עם לחצן הכיוון (RDF UP) 270:UP או (RDF DW) 270:DOWN כדי להזיז את התא לקומה הקרובה ביותר</li> </ul> <p>אם התקן הבטיחות של התא הופעל, יש לבצע את הנסיעה הראשונה לכיוון מעלה (UP). במקרים, בהם המשקל הנגדי מצויד בווסת מהירות ובהתקן בטיחות שהופעלו, יש לבצע את הנסיעה הראשונה לכיוון מטה (DOWN). פעולות אלה מבוצעות כדי לשחרר את התקן הבטיחות שהופעל מהפס הספציפי (תא/משקל נגדי).</p> <p style="text-align: right;"><b>KONE Alta™ (מעל 6 מ' שנייה):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• העבר את מתג ההנעה החוזרת בהנעת החירום החשמלית למצב LOW SPEED (ראה תמונה בעמוד 32)</li> <li>• לחץ על לחצן הכיוון UP או DOWN יחד עם הלחצן RUN כדי להזיז את התא לקומה הקרובה ביותר</li> </ul>

<p>התא נמצא בקומה, כשנורית/ות החיווי הירוקה/ות של אזור הדלת מאירה/ות (עיין בתמונות שבעמודים 30-32) או כשהסימונים על כבלי ההרמה (במעליות מסוג KONE Alta™, בעלות דירוג מהירות של מעל 6 מ'/שנייה) תואמים לסימון על המכונה. במעלית מסוג KONE Alta™ DD, תוכל לשמוע אות שמע כשהתא נמצא על קומה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• העבר את המתג הראשי למצב OFF</li> <li>• בפאנל המשני לתחזוקה (במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE FURE #1, #2, #3 או בקיר חדר המכונות (במעליות מסוג KONE MiniSpace™, KONE Alta™, KONE Alta™ DD))</li> </ul>	6
<p>סגור ונעל את דלת חדר המכונות/הפאנל המשני לתחזוקה.</p> <p><b>אזהרה!</b></p> <p>לעולם אל תשאיר את דלת חדר המכונות/הפאנל המשני לתחזוקה פתוחה או לא נעולה וללא השגחה. דבר זה יאפשר לאנשים בלתי מורשים לגשת ללחצני הבקרה של המעלית, ועלול לגרום לסכנה.</p> 	7
<p>פתח את הדלת והוצא את הנוסעים החוצה.</p>	8
<p>החזר את מתג ההנעה החוזרת למצב רגיל ואת המתג הראשי למצב ON רק לאחר שבדקת שבטוח להחזיר את המעלית לפעילות רגילה. במעלית מסוג KONE Alta™ DD העבר את מתג-S2 למצב כבוי (NOR --&gt; BBU).</p>	9

**הנעת השירות/בדיקה אינה פועלת, או שאספקת החשמל כבויה (OFF)**

פעולה	שלב
<p><b>אזהרה!</b></p> <p>לעולם אל תפתח את הבלמים אם התא כבר נמצא באזור דלת כלשהו! דבר זה עלול ליצור סיכון חמור כשמישהו מנסה להיכנס</p> 	
<p>הודע לנוסעים שאתה מתכוון להזיז את התא כדי לאפשר להם לצאת החוצה, ושנאסר עליהם לנסות לצאת מהתא עד שיקבלו הודעה שניתן לעשות זאת בבטחה.</p>	1
<p>ודא שכל דלתות התחנות של המעלית סגורות. אם אינך בטוח לחלוטין שהדלתות סגורות אל תמשיך הלאה. במעליות מסוג KONE MiniSpace™ או KONE Alta™ נדרש אדם נוסף כדי לנטר את המצב בתחנה, ותקשורת דו-כיוונית הנה הכרחית.</p>	2
<p>גש לחדר המכונות (במעליות מסוג KONE MiniSpace™, KONE Alta™ או KONE FURE #2, #3) או לקומה העליונה (או זו שמתחתיה) (במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™, KONE FURE #1 או בקומה העליונה (או זו</p>	3
<p>פתח את הדלת של הפאנל המשני לתחזוקה בקומה העליונה (או בקומה שמתחתיה) (במעליות מסוג KONE MonoSpace®, KONE TranSys™ או KONE FURE #1 או KONE FURE #2, #3) ואתר את המתג הראשי (ראה עמוד 30). במעליות מסוג KONE MiniSpace™, KONE Alta™, KONE Alta™ DD, קיים מתג ראשי נפרד בקיר חדר המכונות.</p>	4

<p>כבה את אספקת החשמל הראשית (העבר את המנעול למצב OFF אם קיים), והפעל את תאורת הקומה. במעלית מסוג KONE Alta™ DD, פתח את לוח המפעיל שבחדר המכונות ואחר כך הפעל את מתג-S2 ב-(NOR --&gt; BBU).</p>	5	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>1. KONE MiniSpace™ (MX18) (בחדר המכונות)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>2. ,(MX40 ,MX32) MiniSpace™ KONE Alta™ ,KONE Alta™ (MX100-ו MX40 ,MX32) DD (בחדר המכונות)<sup>1</sup></p> </div> </div>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>ידית בלם מסוג MX05, MX10-ו MX06</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>ידית בלם מסוג MX20</p>  </div> </div> <p>במעליות מסוג KONE ,KONE MonoSpace® TranSys™ או KONE FURE #1 (ללא חדר מכונות) ובמעליות מסוג KONE FURE #2, #3 (בעלות חדר מכונות). עם פאנל משני לתחזוקה.</p>	6
<p>פתח את הבלמים על ידי משיכה זהירה של ידית הפתיחה הידנית (MX18) או של משאבת היד (MX40 ,MX32 ו-MX100)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. קפיץ</li> <li>2. ידית לפתיחה ידנית</li> <li>3. משאבת יד</li> </ol> <p>אל תזיז את התא, אם לא קיבלת הוראה לעשות זאת מהאדם שנמצא בצד התחנה.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>ב-OL120 או OL100, אל תמשיך לפני בדיקת המצב (ראה שלב 4 בעמוד 35).</p> </div>	<p>פתח את הבלמים על ידי משיכה זהירה של הידית</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ב-MX05, MX06 או MX10, לחץ תחילה על תפס השחרור של הקפיץ ומשוך את הידית כדי לשחרר את הבלמים המכאניים</li> <li>• ב-MX20, הכנס תחילה את ידית ההארכה</li> </ul>	
<p>בדוק אם גלגלת הגרירה מתחילה לנוע. עצור אותה על ידי אפשר סגירה של הבלמים כל 0.5-1 שניות כדי למנוע תנועה מהירה מדי של התא. בפאנל המשני לתחזוקה (במעליות מסוג MonoSpace®, TranSys™, KONE FURE #1, #2, #3), שחרר מיד את ידית הבלם אם נורית/ות החיווי של וסת המהירות לכיוון UP או DOWN מאירה/ות (ראה עמוד 30).</p>		
<p style="text-align: right;"><b>אזהרה!</b></p> <p>כל המעליות הנ"ל מצוידות במכונה נטולת הילוכים מסוג KONE EcoDisc®. פירוש הדבר הוא, שהמהירות עשויה לעלות מר מהר מאד כשהבלמים פתוחים. </p>		
<p>כשנורית(ות) החיווי הירוקה(ות) של אזור הדלת מאירה(ות) (עיין בתמונות שבעמודים 30-32) או כשהסימונים שעל הכבל תואמים לסימונים שעל המכונה (עיין בעמוד הקודם), התא נמצא בקומה כלשהי. במעלית מסוג KONE Alta™ DD, תוכל לשמוע את שמע כשהתא נמצא על קומה.</p>		
<p><sup>1</sup> אם על המכונה מוצמדת תווית האזהרה "בלם עצירת חירום", עיין בהערה שבעמוד הבא.</p>		

<p>סגור את הבלמים ואבטח אותם על ידי מנעול הידית (MX05, MX06 ו-MX10).</p>	<p>7</p>
<p>סגור ונעל את חדר המכונות/הפאנל המשני לתחזוקה. במעלית מסוג KONE Alta DD העבר את מתג-S2 למצב כבוי (NOR --&gt; BBU). <b>אזהרה!</b> לעולם אל תשאיר את דלת חדר המכונות/הפאנל המשני לתחזוקה פתוחה או לא נעולה וללא השגחה. דבר זה יאפשר לאנשים בלתי מורשים לגשת ללחצני הבקרה של המעלית, ועלול לגרום לסכנת חיים.</p> 	<p>8</p>
<p>יש לפתוח את מנעול דלת התחנה באמצעות מפתח החריץ המשולש המיוחד כדי שניתן יהיה לפתוח את הדלתות ידנית. <b>הערה!</b> אם המעלית סופקה עם מנעול דלת תא, ותא המעלית עדיין מעל לאזור הדלת ניתן לפתוח את התא באמצעות התקן פתיחת החירום (על ידי משיכת כבל השחרור של מנעול דלת התא) פתח את הדלתות וסייע לנוסעים לצאת החוצה.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>יש לכבות (OFF) את אספקת החשמל של המעלית או לפחות את אספקת החשמל של דלת התא לפני הניסיון לפתוח ידנית את דלתות התא. כשאספקת החשמל פעילה (ON) והתא אינו נמצא באזור דלת, קיים פיתול סגירה רציף במפעיל הדלת המונע פתיחה קלה של הדלתות.</p> </div>  <p><b>אזהרה!</b> ודא שלא קיים מרווח בין הסינר (בוהן האבטחה) לאזור התחנה. עיין בתרשים מימין. במקרה זה, התא קרוב לתחנה וסינר סוגר את המרווח שמתחת למפתח התא. עם זאת, כשאתה פותח את הבלמים נסה להגיע לאזור הדלת כדי להימנע ממרווח גדול בין קומת התא לתחנה. פעל לפי נורית החיווי של אזור הדלת/סימוני הכבל (עיין בעמוד הקודם).</p>	<p>9</p>
<p>אם המעלית סופקה עם מנעול דלת תא, ותא המעלית עדיין מעל לאזור הדלת ניתן לפתוח את התא באמצעות התקן פתיחת החירום (על ידי משיכת כבל השחרור של מנעול דלת התא).</p>	<p>10</p>

הוראה זו נועדה לחברת תחזוקה מוסמכת בלבד

### שים לב!

אם התא לא זז לאחר ביצוע הפעולות הקודמות (שלב 1-6), ייתכן שקיים **עומס מאזן בתא**, שהתקן הבטיחות הופעל והצמיד את התא אל הפסים או שבלם עצירת החירום (ESB) הופעל (ESB) משמש במעליות KONE Alta™ מסוימות בלבד, הבנויות לעומס עבודה כבד). אירועים אלה מתרחשים לעתים נדירות ביותר. במקרה זה, פעל על פי ההוראות המובאות ב**נספח 1**.

### הערה!

**מעליות KONE Alta™** עשויות להיות מסופקות (בהתאם, לדוגמה, לדירוג העומס והמהירות) עם בלם עצירת חירום (ESB). כשאספקת החשמל כבויה (OFF), בלמי עצירת החירום (אם קיימים) יופעלו. בפועל קיימים שני בלמים - אחד לכל פס. המתן עד שאספקת החשמל מופעלת (ON) או עד שזמינה אספקת חשמל למצב המתנה (אם סופק גראטור למצב המתנה). ה-ESB יתאפס באופן אוטומטי כשאספקת החשמל מופעלת (ON). אם לא, המתן להגעת אדם/צוות מוסמך/ים מארגון התחזוקה של המעלית.

### תא תקוע על התקן הבטיחות מעל לקומה העליונה

להוראות חילוץ ראה עמוד 29.